



# nanpa W

lipu lukin mute e nasin wawa sewi sona

# TOKINSA

**nasin sona** + **nasin sewi** = **nasin wawa**

sike mun TT e sike suno T en LLTT



lipu lukin mute e nasin wawa sewi sona

**TOKIŊSA**

toki pona

nanpa W.

sike mun TT e sike suno T en LLTT.

lipu lukin mute li kama sike suno T en TW.  
toki pona li kama sike mun TT e sike suno T en LLTT.

**jan lawa e lipu lukin mute:** jan sama Nilatote Osie (L. O. Atilino)

esun Intene:

toki pona: <http://apokrif93.com/tokipona/>, <http://vk.com/apokrif93tok>

toki Losi: <http://apokrif93.com>, <http://vk.com/apokrif93>

tomo Intene: [93in39@gmail.com](mailto:93in39@gmail.com)

© li kulupu pali en jan tan e lipu lukin mute «toki insa» (lipu «Apokiwi»), sike suno T en LLTT

ma  
kulupu e soweli jan walo



# sitelen ali

---

nanpa W. sike mun TT e sike suno T en LLTT.

---

lipu toki AL anu lipu toki pi nimi kepeken e lon / Liber AL vel LEGIS (Книга Закона)  
wan nanpa W / Глава 1 .....LW/6  
*jan Alisite Kilowilei / Алистер Кроули*



*tawa sona pona en pilin musi!  
o pali wile sina — o wile e pali ala!*

*o sitelen e nimi pi jan tan e toki  
en tomo Intene pi lipu lukin mute «toki insa»  
la mute en pana e lipu lukin mute ali en wan ni li ken en toki.*

*sona pi jan lawa li ken ante sona pi jan tan.*

*kulupu pali e lipu lukin mute «toki insa»  
li ken sitelen ala e sitelen sina en li toki «tan seme?» ala.*

**nanpa li kama**  
LLL.W.T&LLTT

**nanpa li pali**  
W.TT.T&LLTT

**esun Intene:**

**toki pona:** <http://apokrif93.com/tokipona/>, <http://vk.com/apokrif93tok>

**toki Losi:** <http://apokrif93.com>, <http://vk.com/apokrif93>

**tomo Intene:** [93in39@gmail.com](mailto:93in39@gmail.com)

**mani lon «Яндекс.Деньги»:** 41001416643125

**mani lon «WebMoney»:** Z318373604178, E263825672387, R412990927571,  
U141526320068, B411510488425, C198524212114

**mani lon nanpa toki:** 89632921917

**lipu mani lon «Сбербанк России»:** 67619600 0475725116

**mani lon «Сбербанк России»:** Калининградское ОСБ № 8626/01236

**ИНН** 7707083893 **БИК** 042748634 **КПП** 390602001

**к/сч** 30101810100000000634 **р/сч** 47422810920009902000

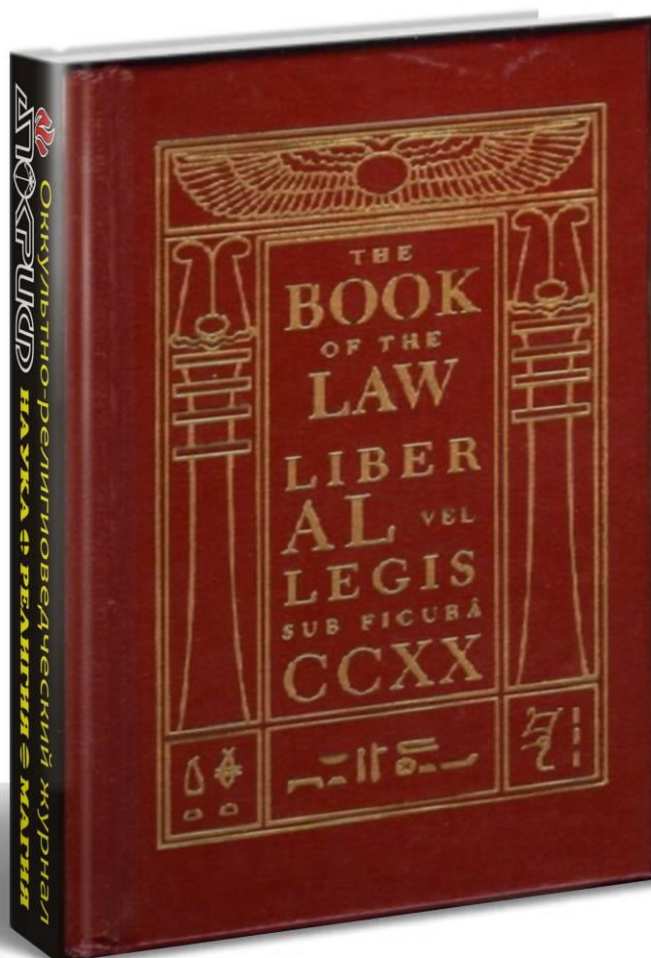
**Назначение платежа:** Адрианову Роману Олеговичу,

**лицевой счёт** № 4230781082001344693448

**tomo pi jan lawa e lipu lukin mute:** 236022, Калининград, ул. Нарвская, д. 17, кв. 11,  
Адрианову Роману Олеговичу



**toki! ona li lipu lukin mute toki pona.  
ona li sitelen e nasin sona en nasin sewi en nasin wawa.  
nimi e lipu lukin mute ni li «toki insa» (lipu «Apokiwi»).**  
mi kama toki Losi li sike suno T en TW.  
tenpo ni la mi kama toki pona.  
lukin pona!



jan Alisite Kilowilei  
(jan nimi Losi li jan sama Nilatote Osie)

## lipu toki AL

anu lipu toki pi nimi kepeken e lon  
[Lipe AL Wele Leki]  
pi nanpa AAM

sama mije sewi  
nanpa MMMLLTW = AAAALLTW  
li pana ni e  
jan nanpa AAAAAAMMLW

wan nanpa wan

- <sup>1</sup> mije sewi Ate o! meli sewi Nije li kama.
- <sup>2</sup> kulupu kon sewi li open.
- <sup>3</sup> mije ali en meli ali li suno sewi e pimeja.
- <sup>4</sup> nanpa ali li pini ala. ante li ala.
- <sup>5</sup> jan utala o! jan lawa e tomo Tepe o! mi wile open mi sinpin kulupu jan tan sina!
- <sup>6</sup> o lon e mije sewi Asi! o lon e insa insa mi! o lon e pilin mi! o lon e palisa uta mi!
- <sup>7</sup> o lukin! ni li open tan mije sewi Aiwa. ona li pali tawa mije sewi Ulipalikila.
- <sup>8</sup> kon Kihae lon insa kon Kihue. kon Kihue lon insa ala kon Kihae.
- <sup>9</sup> o pali tawa kon Kihae en o lukin suno mi la telo sina!
- <sup>10</sup> jan pali mi li wile mute ala en open ala. ona mute li wile lawa tawa mute en open.
- <sup>11</sup> jan mute li pali tawa jan mute en open. taso jan ni li jan nasa. jan sewi pi ona mute en jan pi ona mute li nasa.
- <sup>12</sup> jan lili o! o tawa open anpa suno sewi e pimeja mute! o moku olin mute!

Алистер Кроули  
(nep. Fr. Nyarlathotep Otis)

## Liber AL

или Книга Закона  
[LIBER AL vel LEGIS]  
под номером 220

в том виде,  
в каком XCIII=418  
вручил её DCLXVI

Глава 1

- <sup>1</sup> Хад! Явление Нуит.
- <sup>2</sup> Разоблачение сонма небес.
- <sup>3</sup> Каждый мужчина и каждая женщина — звезда.
- <sup>4</sup> Каждое число — бесконечность; различий нет.
- <sup>5</sup> Помоги мне, о воин, владыка Фив, в разоблачение моем пред Детями человеческими!
- <sup>6</sup> Будь Хадитом, сокровенным средоточием моим, моим сердцем и моим языком!
- <sup>7</sup> Узри! это открыто Айвассом, служителем Хор-пар-крата.
- <sup>8</sup> Хабс пребывает в Ху, а не Ху — в Хабс.
- <sup>9</sup> Поклоняйся же Хабс и узри мой свет, излившийся на тебя!
- <sup>10</sup> Да будут слуги мои немногочисленны и сокрыты; они будут править многими и известными.
- <sup>11</sup> То глупцы, которым поклоняются люди; и Боги их, и люди их — глупцы.
- <sup>12</sup> Выйдите, о дети, под звёзды, и досыта вкусите любви!



- <sup>13</sup> mi lon sewi e sina en insa e sina. pilin pona mi li pilin pona sina. musi pilin mi li lukin musi pilin sina.
- <sup>14</sup> pona open pi meli sewi Nije li len ala. ni li telo e laso la suno pi suno sewi e pimeja mute. ona li wile musi unpa en li tawa anpa. ona pilin uta e seli insa pi mije sewi Asi. jan Anikihapinakhonisu o, pana mi e sina li sike waso en ale mute pi suno sewi e pimeja mute!
- <sup>15</sup> o wile sona la jan pali sewi pona en jan pana pi ale pini ala li monsuta. ona li jan pali sewi pi kulupu mama e jan lawa. lawa ali li lon insa meli olin ona la nimi meli loje. ona tu li wan jan lili mute mi lon lupa meli ona. ona tu li pana suno pi suno sewi e pimeja mute tawa pilin jan.
- <sup>16</sup> tan monsuta li suno tenpo ali en meli loje li mun tenpo ali. taso seli waso insa li tawa monsuta. taso suno e suno sewi e pimeja mute la tawa anpa li tawa meli loje.
- <sup>17</sup> taso ijo li kama jo sina sama ala.
- <sup>18</sup> akesi linja suno o! o seli lon lawa ona tu!
- <sup>19</sup> meli o la selo oko li laso pona! sina lukin sewi ona!
- <sup>20</sup> ilo open tawa kama sewi li lon nimi insa la mi pana e monsuta.
- <sup>21</sup> mi ala la lon jan sewi en jan pali e jan sewi. ona mute li lukin ala mi. ona mute li sama lon kiwen. taso mi sewi. jan sewi ante li ala. taso mi en jan lawa mi, mije sewi Asi, li wan kin.
- <sup>22</sup> sina sona mi sama nimi meli sewi Nije. taso ona li sona mi sama insa nimi. mi pana nimi ni e ona lon tenpo sona unpa, lon tenpo wan e ona en mi. mi ale pini ala en suno sewi e pimeja mute nanpa ala lon ni la o wile sama. o pali ala linja! o tu ala ijo en ijo ante. tan ni li pakala.
- <sup>13</sup> Я — над вами и в вас. Моё блаженство — в вашем. Радость моя — видеть вашу радость.
- <sup>14</sup> В лазури, блещущей звёздами, Нагая слава Нут разлита: Склонясь в экстазе, льнёт устами К сокрытым пламенам Хадита. Крылатый шар и звёздные миры, О Анх-эф-на-Хонсу, — мои дары!
- <sup>15</sup> Знайте же, что избранный жрец и посланник бесконечного пространства есть Зверь, жрец из рода царского; и в жене его, именуемой Багряной Женой, дана вся власть. Они соберут детей моих в лоно своё; они принесут сияние звёзд в сердца человеков.
- <sup>16</sup> Ибо вовеки он — солнце, она же — луна. Но для него — крылатое тайное пламя, а для неё — звёздный свет, нисходящий с высот.
- <sup>17</sup> Вы же не избраны так.
- <sup>18</sup> Пылай на челе их, о блистающий змей!
- <sup>19</sup> О, лазурновекая жена, склонись над ними!
- <sup>20</sup> В тайном слове, что я вручила ему, — ключ к ритуалам.
- <sup>21</sup> Там, где есть Бог и Поклоняющийся, я — ничто; они не видят меня. Они — как на земле; я же — Небо, и нет другого Бога, кроме меня и господина моего, Хадита.
- <sup>22</sup> Итак, вам я известна под именем моим Нуит, ему же — под именем тайным, кое вручу я ему, когда наконец он познает меня. Так как я — Бесконечное Пространство и Бесчисленные Звёзды в нём, то и вы поступайте так же. Не связывайте! Да не будет различий средь вас между всякою вещью и всякою вещью другою; ибо от этого — вред.



- <sup>23</sup> taso jan pona e ni li wile jan lawa tawa ali!  
<sup>24</sup> mi meli sewi Nije. nimi mi li nanpa LW en nanpa MMLL.  
<sup>25</sup> o tu, o wan, o mute en o sona.  
<sup>26</sup> jan uta sewi en jan pali e meli pona lukin li toki tenpo ni: «seme li mi? seme wile sitelen?» meli sewi Nije li tawa anpa e seli suno pi laso la sike ali en insa ali. luka pona ona li lon selo kiwen pimeja. sijelo ona sama linja li pali sike kipisi tawa olin unpa. noka pona ona li pakala ala kasi kule lili kin. en ona li toki: «sina sona! sitelen li wile unpa musi mi en sona la ale li pini ala en sijelo mi li lon ma ali».
- <sup>27</sup> jan pali sewi li pilin lawa pona meli lawa e ale pi uta ona. ona li toki tawa meli lawa: «meli sewi Nije pini ala lon sewi o! sama li wile tenpo ali. jan mute li wile toki e sina sama ala e wan taso sama e ala. sina pini ala la jan mute li wile toki ala kin e sina!» wan telo e suno pi meli sewi Nije li telo pi telo kon pona ijo telo sijelo tawa sijelo ali pi jan pali sewi.  
<sup>28</sup> suno pi suno sewi e pimeja mute walo en pona lukin li kon: «mi ala en mi tu».  
<sup>29</sup> tan mi tu tawa olin, tawa ken wan.  
<sup>30</sup> ale li sama. ike tan tu lon ale li ala. musi tan pini en wan li ali.  
<sup>31</sup> tan jan ni li nasa. o sona ala kin e pilin ike ona mute! ona mute li pilin lili e ni kin. musi lili moli pilin ike lili ni. taso mi kama jo pona e sina.
- <sup>23</sup> Преуспевший же в этом да будет главой надо всем!  
<sup>24</sup> Я — Нуит, и слово моё — шесть и пятьдесят.  
<sup>25</sup> Раздели, сложи, умножь и пойми.  
<sup>26</sup> Промолвил тогда пророк и раб сей прекрасной: «Кто я, и что будет знаком?» И склонилась она лучезарным огнём синевы, всё объёмлющим, проникающим всюду: прелестные руки её — на чёрной земле, и гибкое тело её изогнулось дугой для любви, и нежные стопы её не сминают и малых цветов; — и так отвечала она: «Ты знаешь! Знаком же будет экстаз мой, осознание того, что бытие непрерывно, а тело моё вездесуще».
- <sup>27</sup> И жрец ответил и молвил Царице Пространства, целуя её прелестное чело, и роса её света омывала всё тело его благовонным нектаром пота: «О Нуит, непрерывная в Небе, да будет вовеки так: люди пусть говорят о тебе не как о Единой, а как о той, кого Нет; пусть и вовсе молчат о тебе, ибо ты непрерывна!»  
<sup>28</sup> Меня нет, вздохнул звёздный свет, бледный и дивный, и меня две.  
<sup>29</sup> Ибо я разделилась ради любви, дабы стал возможен союз.  
<sup>30</sup> Так устроен сей мир: боль разделения в нём — ничто, радость растворения — всё.  
<sup>31</sup> Ибо это глупцы среди людей, и ты не заботься вовсе об их печалях! Они их едва ощущают; что есть, то жалкие радости сводят на нет; но вы — избранные мои.





- <sup>32</sup> jan uta sewi mi o! o kute en o pali sama mi toki! o pali tawa pini e pali kiwen sona mi! o tawa tawa mi wan! musi olin mi li weka pilin ike ali tenpo ni. ni li nimi pona. mi pana nimi e ni pi sike kipisi sijelo mi, pilin sewi mi en palisa uta mi. mi pana nimi e ni pi ali la mi ken pana tawa sina en ali la mi wile jo tan sina ali.
- <sup>33</sup> jan pali sewi li kama pilin musi mute e lape lawa. ona li toki tawa meli lawa e ale: «o sitelen tawa mi e pali kiwen! o sitelen tawa mi e kama sewi! o sitelen tawa mi e nimi kepeken e lon!»
- <sup>34</sup> taso meli lawa li toki: «mi sitelen pali kiwen ala. kama sewi li wile wan open en wan insa. nimi kepeken e lon li tawa ali».
- <sup>35</sup> ni la sina sitelen. ni li lipu toki pi nimi kepeken e lon ijo wan tuwan.
- <sup>36</sup> jan sitelen mi, jan Anikihapinakhonisu, jan pali sewi pi kulupu mama e jan lawa, li wile ante ala kalama lili kin lon lipu toki ni. taso jan pali sewi li wile ken sona e lipu toki ni tan sona e mije sewi Lahulikihi la nasa li lon ala.
- <sup>37</sup> sin ni li nimi nasin sewi [nimi Manitila] en nimi wawa mute. sin ni li pilin wawa [pilin Opeja] en nimi wawa [nimi Wana]. sin ni li pali e palisa wawa en pali e palisa kipisi. ona li wile pali sona en kama sona.
- <sup>38</sup> ona li wile pali sona. taso ona li ken pali kiwen mute.
- <sup>39</sup> nimi e nimi kepeken e lon li nasin Telema.
- <sup>40</sup> jan li lukin nimi jan Telema mute en li toki mi nimi ni la ona li pakala ala. tan lon nimi ni li wan nasin tuwan. ni li jan wan, jan olin en jan kiwen. o pali wile sina. ni li nimi kepeken e lon ali.
- <sup>41</sup> nimi ike li linja pilin. mije o! meli olin sina li wile unpa la weka ala ona! olin o! sina wile tawa weka la tawa weka! linja wan tu li ala taso olin wan kin. ante ali li ike. ike! ike la tenpo ali! tomo awen e kon.
- <sup>32</sup> Повинуйся, пророк мой! пройди до конца испытанья познания моего! стремись лишь ко мне! И тогда радости любви моей избавят вас от всех страданий. Воистину так; я в этом клянусь сводом тела моего; священным сердцем и языком моим; всем, что могу даровать я, и всем, чего я желаю от всех вас.
- <sup>33</sup> И впал тогда жрец в глубокий экстаз забытья и сказал Царице Пространства: «Напиши для нас испытания, напиши для нас ритуалы, напиши для нас закон».
- <sup>34</sup> Но сказала она: «Испытаний я не напишу, ритуалы да будут наполовину известны, а наполовину сокрыты; Закон — для всех».
- <sup>35</sup> Вот это, что пишешь ты, — это есть книга Закона о трёх частях.
- <sup>36</sup> Писец мой, Анх-эф-на-Хонсу, жрец из царского рода, да не изменит книгу сию ни в единой букве; но, дабы не было глупости, пусть истолкует её по мудрости Ра-Хор-Ху-ита.
- <sup>37</sup> Также мантры и заклинанья; обеа и ванга; работа жезла и работа меча: этому пусть он учится и учит.
- <sup>38</sup> Он обязан учить; но в его власти — сделать испытания суровыми.
- <sup>39</sup> Слово Закона — ОЕЛНМА.
- <sup>40</sup> Кто назовёт нас Телемитами, не ошибётся, если изучит это слово внимательно. Ибо в нём — Три Степени: Отшельник, Влюблённый и Человек Земли. Твори свою волю: таков да будет весь Закон.
- <sup>41</sup> Слово греха — Ограничение. О муж! не отвергни жены своей, если она желает! О любовник, если такова твоя воля, то уходи! Нет уз, способных соединить разделённое, кроме любви; всё остальное — проклятие. Проклятие! Проклятие ему на все зоны! Ад.



- <sup>42</sup> sijelo tu e mute li wile open ala en jaki. ni li tan mi toki ijo sina. sina wile ala pali ante taso wile sina wan kin. <sup>42</sup> Да будет то состояние множественности, несвободное и отвратительное. Итак, обо всём, что твоё: нет у тебя иного права, кроме как творить волю твою.
- <sup>43</sup> o pali sama la ala toki ala sina: «ala». <sup>43</sup> Поступай так, и никто тебе не скажет «нет».
- <sup>44</sup> tan wile walo li linja ala lawa en li weka jo la ni li pona ali. <sup>44</sup> Ибо чистая воля, не укрощённая умыслом, свободная от вождения к результату, совершенна во всех отношениях.
- <sup>45</sup> pona en pona li pona tu ala taso pona wan. taso ni li ala kin. taso ni li pona ala! <sup>45</sup> Совершенство и Совершенство суть не два, а одно Совершенство; впрочем, нет, — ни одного!
- <sup>46</sup> Ilo open insa pi nimi kepeken e lon li ala. kulupu jan Jawatu li toki ni sama nanpa mute tututu en wan. mi toki ni sama nanpa tutututu, nanpa mute tutututu en ala, nanpa mute tutu en wan en tutututu. <sup>46</sup> Тайный ключ к этому закону — Ничто. Иудеи называют его шестьдесят один; я называю его восемь, восемьдесят, четыреста восемнадцать.
- <sup>47</sup> taso ona mute li jo wan pi tu. o wan ali pi musi sina. tan ni li wile ala. <sup>47</sup> Но у них есть половина; соедини искусством своим так, чтобы всё исчезло.
- <sup>48</sup> jan uta sewi mi li toki wan en wan en wan la ni li nasa. ona mute li soweli Aleje en ala lon lipu lukin mute, nimi pona? <sup>48</sup> Мой пророк — глупец со своими один, один и один; разве они — не Вол и ничто по Книге?
- <sup>49</sup> kama sewi ali en pali kiwen ali en nimi ali en sitelen ali li weka. mije sewi Lahulikihili tawa ma awen sewi ona lon ma kama suno pi tenpo suno sama pimeja pi jan sewi. mije sewi Asae li wile wan meli sewi Isae, tan ona tu li wan sama. taso ona tu li lon ala mi. mije sewi Asae li wile anpa. meli sewi Isae li awen pona. taso mije sewi Ule lon nimi insa en lon pona lukin ona li lawa pana e nasin. <sup>49</sup> Упразднены все ритуалы, все испытания, все слова и знаки. Ра-Хор-Хуит взошёл на престол свой на Востоке в день Равноденствия Богов; и да пребудет Асар с Исой, ибо и они также суть одно. Но они — не от меня. Пусть Асар поклоняется; пусть Иса претерпевает; Хор же в тайном имени и великолепии своём есть Господь-посвятитель.
- <sup>50</sup> mi toki pali e jan lawa nasin wawa. o lukin! pali kiwen tuwan li wan tawa wan. ona li ken pali sama tuwan. jan jaki li wile tawa e seli. jan pilin linja li wile tawa pali sona. jan sewi pona li wile tawa pali sewi mute. ni li tan sina li jo suno sewi e pimeja mute en suno sewi e pimeja mute, ilo en ilo. wan li wile sona ali ala ante! <sup>50</sup> Надлежит сказать о задаче Иерофанта. Смотри! есть три испытания в одном, и его можно устроить тремя способами. Грубые должны пройти через огонь; утончённые да будут испытаны в интеллекте, а величественные избранные — в высочайшем. Итак, у вас есть звезда и звезда, система и система; пусть ни одна не знает другую вполне!



- <sup>51</sup> lupa tutu li tawa tomo sewi wan. anpa lon tomo sewi ni li kiwen mani walo en kiwen mani jelo. kiwen laso en kiwen loje li lon tomo sewi ni. en kon pona ali tawa nena li lon tomo sewi ni. kasi kule walo en kasi kule loje li lon tomo sewi ni. sitelen moli li lon tomo sewi ni. ona li wile tawa e lupa tutu sama wan en tu en tuwan en tutu anu sama tenpo wan ali. ona li wile tawa anpa tomo sewi ni. anpa li pakala ala pakala? Ame. jan utala o! jan pali sina li tawa anpa anpa la ilo li kama? taso ijo li ilo en ilo. ni li tan o wile pona lukin! ni li tan o len pona! ni li tan o moku soweli en pan! ni li tan o moku telo nasa suwi en telo nasa kon! sama o moku e olin mute anpa e wile sina pi tenpo wile en ma wile en jan wile! taso ni ali li tawa mi.
- <sup>52</sup> ni li sama ala; en sina ken toki: «ni li wan» anu «ni li mute», — en sina ken wan e tu ale; en kama sewi li wile pali ala tenpo ali tawa mi, — la utala e mije sewi Lae Ule Kihli li wile pakala sina!
- <sup>53</sup> sama ma li kama sin. ma lili li meli sama mi en pilin mi en palisa uta mi. mi pana pilin uta tawa ni. jan sitelen o! jan uta sewi o! sina jan lawa lili. taso ni li pona ala pilin tawa sina en li weka ala tomo awen sina. taso pilin pona mute en musi ma li tawa sina: «o tawa mi! o tawa mi!» li tenpo ali.
- <sup>54</sup> o ante ala wan kalama lili kin. tan sona o! jan uta sewi o! sina wile lukin ala e sona insa ni ali la insa pi kalama lili ni.
- <sup>55</sup> jan lili sinpin sina li wile lukin ni.
- <sup>51</sup> Четверо врат ведут в единый дворец; полы во дворце том — из серебра и золота; в нём лазурит и яшма; и все редчайшие благовония; жасмин и роза; и символы смерти. Пусть войдёт он четырьмя вратами по очереди или сразу всеми; пусть ступит на полы дворца сего. Не провалится ли он? Амп. Эй, воин! а что, если провалится слуга твой? Но есть средства — и средства. А посему будьте прекрасны собою; облачайтесь в изысканные одежды; вкушайте обильные яства и пейте сладкие вина и вина пенные! Также досыта вкушайте любовь по воле своей, когда, где и с кем пожелаете! Но всё это — во имя моё.
- <sup>52</sup> Если же это не будет исполнено; если смешаете вы разделенья пространства, сказав: «Они едины» или «Их много»; если не будет всегда ритуал совершаться во имя моё, — готовьтесь к страшному приговору Ра Хор Хуита!
- <sup>53</sup> Так возродится мир, малый мир — сестра моя, сердце моё и язык мой, для которых я шлю поцелуй сей. И ты, о писец и пророк, хоть ты и из царского рода, это тебя не утешит и не освободит. Но для тебя — экстаз и радость земная: вовеки «Ко мне! Ко мне!»
- <sup>54</sup> Не изменяй ничего вплоть до начертания букв; ибо знай! ты, о пророк, не узришь все эти тайны, что здесь сокрыты.
- <sup>55</sup> Ребёнок чрева твоего — он узрит их.

- <sup>56</sup> o awen ala ona pi ma kama suno ala en pi ma pini suno ala. tan sina sona ala tomo pi jan lili ni tawa. One! nimi ali li sewi. jan uta sewi ali li pona. taso ona mute li sona lili kin. o sona wan pi tu. taso o awen wan tu pi tu. taso sina li jo suno walo. ante taso ali ala li lon pimeja.
- <sup>57</sup> o toki mi anpa suno sewi e pimeja mute mi! olin li nimi kepeken e lon la olin li anpa e wile. jan nasa li ken sona olin sama pakala. tan olin li lon en olin li lon. waso pona li lon en akesi linja li lon. o jo pona! jan uta sewi mi li sona nimi kepeken e lon pi tomo kiwen en li sona insa suli pi tomo jan sewi la ona li jo pona. kalama lili tenpo mute ni ali pi lipu lukin mute mi li pona. taso kalama lili Tisasi li suno sewi e pimeja ala. ni sama li sona insa. jan uta sewi mi li open ni e jan sona.
- <sup>58</sup> mi pana musi sewi sona lon ma. ni li sona kiwen en sona kon ala lon ale la wile tan moli. ni li awen pilin sewi toki en lape pilin en musi pilin. mi wile ala tawa ni ijo ala.
- <sup>59</sup> kon pona mi li kasi suli kon pona en kasi suli telo sijelo. taso telo sijelo loje li ala. tan linja mute lawa mi li kasi suli pi tenpo ali.
- <sup>60</sup> nanpa mi li LLW sama nanpa ali pi mi. ni li suno sewi e pimeja e pini tutuwan en sike lon insa. sike ni li loje. kule mi li pimeja tawa jan lukin ala. taso jan lukin li lukin laso en jelo mani. jan li olin mi la mi jo suno insa tawa ona.
- <sup>56</sup> Не жди его ни с Востока, ни с Запада; ибо не предвидишь дома, из которого придёт дитя сие. Аум! Все слова священны и все пророки истинны; не считая лишь того, что понимают они мало; разреши первую половину уравнения, вторую же оставь нетронутой. Но у тебя есть всё во свете ясном, иные же, хоть и не все, — во тьме.
- <sup>57</sup> Взывай ко мне под звёздами моими! Любовь есть закон, любовь в согласии с волей. Глупцы да не поймут любовь превратно; ибо есть любовь и любовь. Есть голубь — и есть змей. Выбирай как следует! Он, пророк мой, сделал выбор, ведая закон крепости и великую тайну Дома Божьего. Все эти старые буквы в Книге моей верны, но џ — не Звезда. И это также тайна: мой пророк откроет её мудрым.
- <sup>58</sup> Я дарую немислимые радости на земле: уверенность — а не веру — при жизни в том, что будет по смерти; покой несказанный, отдохновение и блаженство; и я не требую взамен никаких жертв.
- <sup>59</sup> Благовоние моё — из смолистых деревьев и камедей; и крови в нём нет; ибо мои власы — деревья Вечности.
- <sup>60</sup> Число моё — 11, как и числа всех, кто от нас. Пятиконечная Звезда с Кругом в Сердцевине, и круг этот — Красный. Цвет мой для слепцов чёрен, но зрячие видят синеву и золото. А для тех, кто меня возлюбил, есть у меня тайное сияние.



- <sup>61</sup> olin tawa mi li pona mute mute lon ale. sina seli kon pona mi tawa mi anpa suno sewi e pimeja mute lon ma walo tenpo ni en sina toki mi pi pilin walo en pi seli akesi linja lon ni la sina tawa lili lupa unpa mi. sina wile pana ali tawa pilin uta. taso jan pana e wan li pakala ali tenpo ni. o jo mani! o jo meli en namako mute! o len kiwen mani! o wile mani mute en wawa mute e kulupu ma ali! taso ni ali li lon olin tawa mi la sina wile jo musi mi. mi toki sina mute mute: o len sijelo pi len sijelo wan kin! o len lawa pi len lawa pona lukin! o awen tawa mi. mi olin sina! mi wile sina! musi en len loje pi jan lawa en pilin nasa e pilin insa li lon mi. mi lete anu seli, mi pilin awen anu pilin unpa, mi wile sina. o wile waso! o pini e lape sewi sina la linja sike! o tawa mi! o tawa mi! o tawa mi!
- <sup>61</sup> Любить же меня — это лучше всего на свете; если ныне под звёздами ночи в пустыне зажжёшь ты куренья мои предо мной, призывая меня с чистым сердцем и с пламенем Змея в нём, то немного подступишь к тому, чтоб возлечь на лоне моем. Возжелаешь отдать ты всё за один поцелуй; но отдавший одну пылинку в тот час потеряет всё. Копите богатства; да будет у вас изобилие женщин и пряностей; драгоценные камни носите; в роскоши и дерзновенье превосходите все народы земли; но всё это — в любви ко мне: обретёте тогда мою радость. Со всем настоящим велю я тебе представлять предо мной, облачившись в одну лишь ризу и увенчав главу пышным убором. Я люблю тебя! Я тебя жажду! Бледная иль воспылавшая, сокрытая иль сладострастная, я, в коей всё наслажденье, и царственный пурпур, и опьяненье глубинных чувств, желаю тебя. Облечись крыльями и пробуди в себе величие, свитое кольцами: приди ко мне! Ко мне! Ко мне!
- <sup>62</sup> meli pali sewi li wile toki lon kulupu ali mi: «o tawa mi! o tawa mi!» ona wile seli pilin pi kalama pona e olin ona. ona li len ala en musi lon tomo sewi insa mi la oko ona li sike pi wile.
- <sup>62</sup> При каждом собрании нашем пусть восклицает жрица (и да пылают желанием очи её, когда нагой и ликующей встанет она в тайном храме моем): «Ко мне! Ко мне!» — разжигая пламя во всех сердцах любовным своим пенопением.
- <sup>63</sup> o kalama pona musi olin tawa mi! o sike kon pona tawa mi! o len kiwen mani tawa mi! mi olin sina la o moku telo tawa mi! mi olin sina!
- <sup>63</sup> Пой для меня восхищённую песнь любви! Возжигай для меня благовония! Носи для меня драгоценности! Пей во имя моё, ибо я люблю тебя! Я люблю тебя!
- <sup>64</sup> mi meli lili pi pini suno. selo oko mi li laso pona. mi suno len ala e sewi wile unpa pi tenpo pimeja.
- <sup>64</sup> Я — лазурновекая дочь Заката; я — обнажённый блеск сладострастного неба ночи.
- <sup>65</sup> o tawa mi! o tawa mi!
- <sup>65</sup> Ко мне! Ко мне!
- <sup>66</sup> tenpo tawa e meli sewi Nije li pini.
- <sup>66</sup> Конец явления Нуит.





ken la ike moli mute kin, telo ike mute kin, lupa jaki mute kin li pilin la sina sewi mute mute mute. ni li suno tan lon insa pilin. ni li mute en wawa e olin mi ike tan jan li ken tawa kulupu pimeja en tenpo ale lon ni.

wawa pona tu li ken pakala e ni ike:

### SONA PONA EN PILIN MUSI.

sina kama jo e pali Wihalupatahana en lape wawa ala la pilin ala: «mi sewi ale mute mute mute (taso jan Son N. Uotin wan)». sina kute la jan tomo nimi kepeken sona mute li toki lon «pini nasin sewi» pi jan A. P. Elipe. ona li pali nimi wawa ijo ni:

«mi toki e sina —  
mi toki e sina —  
mi toki e sina —  
sina lete e mi lawa».

*jan Alisite Kilowilei,  
«nasin wawa pi pilin ike ala», wan MMTT*